








Bisi Khulwane Dala

-  Mecelin Kakoro
-  Mango Tree
-  Maphaha Tshimangadzo Nelson
-  Venda
-  Level 2





Ho vha hu na bisi nthihi fhedzi muvhunduni wa ha Ebei. Yo vha i khulwane nahone i dala. Yo vha i na phosho.



Liñwe ɔuvha mme a Ebei vha ri, “Matshelo ri ɔo ya ɔoroboni u renga dzhunifomo yaŋu ya tshikolo.”



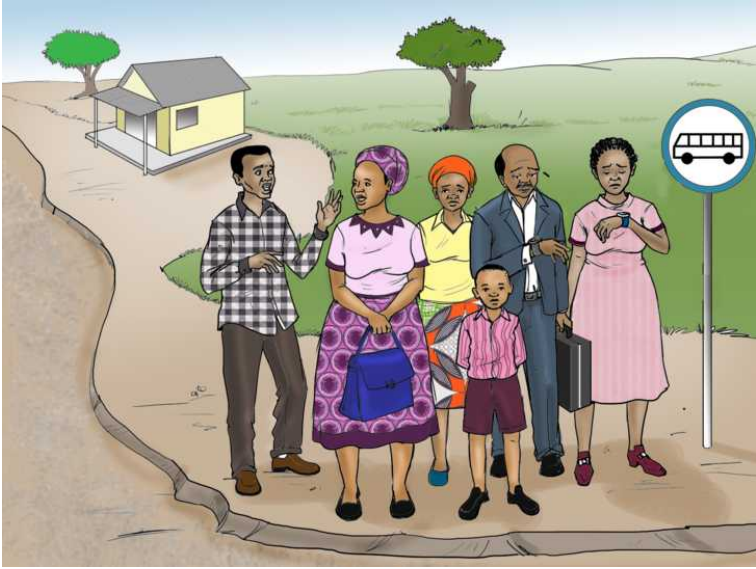
Ebei a takala vhukuma. Vha do tuwa nga bisi khulwane dala. Ho ngo edela hovho vhusiku.



Ebei o vha o no ambara musi mme awe vha tshi ḡa u mu vusa.



Ebei na mme awe vha tshimbila vha ya vhuimabisi. Vha lindela bisi khulwane dala. Bisi i si bvelele.



Vhanwe vhathu vha swika vhuimabisi. Vha vhilaela uri bisi yo lenga. “Bisi yo ri sia?” vha a vhudzisa.



Ebei o vha a khou vhilaela. "A ri nga koni u ya doroboni. A thi nga koni u wana dzhunifomo yanga," a lelekanya zwenezwo.



Vhañwe vhathu vha ṭovhowa vha humela hayani. Ebei ene a lila a sa ṭoḽi u ṭuwa. Mme awe vha mu khuthadza. “Ri ḡo lindela nyana,” vho ralo vha tshi amba.



Hu si kale vha pfa phosho. Vha vhona buse muyani. Bisi yo vha i khou da!



Fhedzi bisi ya hone a si dala nahone a si khulwane. Heyi yo vha i tswuku nahone i ṭhukhu. Vhathu vho lindelaho vha lavhelesa iyo bisi. Vha si ṅamele.



“Kha vha dzhene! Kha vha dzhene!” mureili u a vhidzelela. “Ro no lenga nga maanḁa namusi,” a tshi amba.



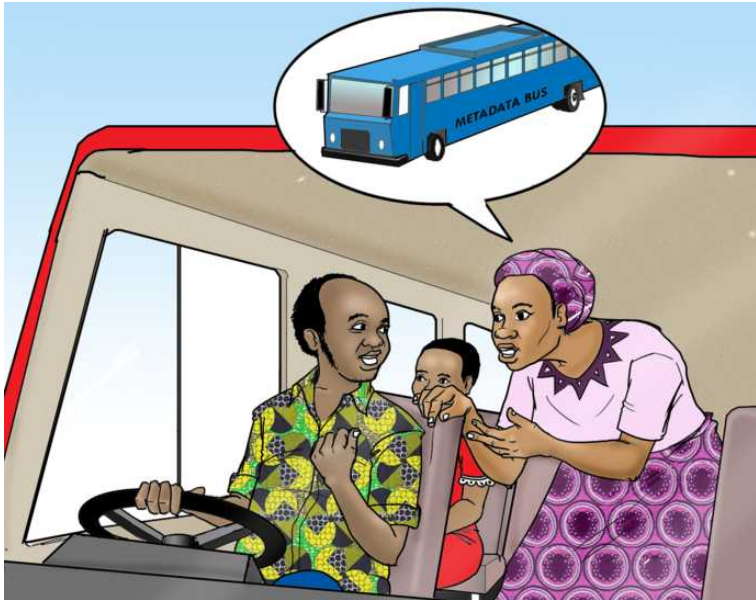
Ebei na mme awe vho vha vhone vha u thoma u dzhena. Na avha vhañwe vha kona u tevhelavho.



Ebei a sedza nnda nga fasiṭere. A vhona vhathu vhanzhi vhuima bisi.



Nahone vhathu vhanzhi vho vha vha tshi khou gidimela u fara bisi. Fhedzi vho vha vho lenga. Bisi yo vha yo no ḡala. Bisi tswuku ya livha ḡoroboni.



“Bisi khulwane dala i ngafhi?” hu vhudzisa mme a Ebei. “Yo tshinyala,” hu fhindula mureili. “Ri khou i lugisa, i do da matshelo.” O ralo a tshi engedza.



Ebei ho ngo londa zwa muvhala wa bisi. Ho ngo londa vhungafhani ha bisi. O takalela uri bisi i khou ya doroboni.



Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Bisi Khulwane Dala

Written by: Mecelin Kakoro

Illustrated by: Mango Tree

Translated by: Maphaha Tshimangadzo Nelson

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).